



Spanish
Español

FOR STUDENTS: PARA ESTUDIANTES:

**A Day in School in Saskatchewan
(High School Students)**

**Un Día de Escuela en Saskatchewan
(Estudiantes de Escuela Preparatoria/Secundaria)**



Funded by:



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Financé par :

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

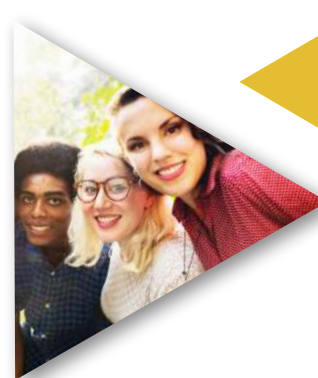
Some students might be wondering what their day will look like in Saskatchewan. While high schools are all different, schools are mostly set up in a similar way:

- Public and Catholic high schools are free for students grades 9-12.
- Schools have 2 semesters. The fall semester runs from September to January. The winter or spring semester runs from February to June.
- Students can walk, bike, or take the bus to school. There are special busses for some high school students. You can find out the bus route at the high school you are enrolled in. Some students will drive if they are over 16 and have their own driver's license and a car.
- Schools have periods for different subjects. A period is a set amount of time for each subject. Students will have different subjects throughout the day such as Math, Sciences, Social Studies or History, Indigenous Studies, English, Physical Education, Arts, French, etc. Some classes are mandatory, but students do have some flexibility to pick the classes they are interested in. To find more information on classes you can visit the main office at your high school.
- Most high schools will have a homeroom class. This class is the time to receive school announcements and see familiar people.
- One period during the day is for lunch. If you do not have class in one of the assigned time slots this is called "a spare". Students can use this time to study, do homework or take a break during the day.



Algunos estudiantes se preguntarán cómo es un día en Saskatchewan. Aunque las escuelas preparatorias (escuelas secundarias) son diferentes, las escuelas regularmente están organizadas de manera similar:

- Las escuelas preparatorias públicas y católicas son gratis para estudiantes de grado 9-12.
- Las escuelas tienen 2 semestres. El semestre de otoño dura de septiembre a enero. El semestre de invierno o primavera dura de febrero a junio.
- Los estudiantes pueden caminar, montar bicicleta o tomar el autobús para ir a la escuela. Hay autobuses especiales para estudiantes de preparatoria. Puedes encontrar la ruta de autobuses en la escuela a la que estés asistiendo. Algunos estudiantes conducen si tienen más de 16 años y tienen licencia para conducir y un carro.
- Las escuelas tienen periodos de tiempo para diferentes materias. Un periodo es un tiempo determinado para cada materia. Los estudiantes tienen diferentes materias durante el día como Matemáticas, Ciencias, Estudios Sociales o Historia, Estudios Indígenas, Inglés, Educación Física, Artes, Francés, etc. Algunas clases son obligatorias, pero los estudiantes tienen la flexibilidad de escoger las clases que más les interese. Para obtener más información acerca de las clases puedes visitar la oficina principal de tu escuela.
- La mayoría de las escuelas preparatorias tienen un salón principal de clase (*homeroom*). En esta clase podrás recibir anuncios o recordatorios escolares y además ver gente que conoces.
- Un periodo durante el día escolar es dedicado para comer el almuerzo. Si no tienes clase en uno de los intervalos de tiempo, se le llama "a spare" (un tiempo libre). Los estudiantes pueden utilizar este tiempo para estudiar, hacer tarea o tomar un descanso durante el día.



- Students will usually 5 minutes to go from one class to another. Students are given a locker to store their coats and books during the day. Lockers can be locked so your belongings are safe.
- Many schools have extracurricular activities such as volunteer opportunities, sports, and art (music, choir, plays). Students can participate in extracurricular activities they are interested in. These activities can run before and after school and during lunch.
- Homework will be assigned at most schools. This work can be taken home and worked on before the date it is due.
- Teachers and support staff are available at every high school to help you be successful!



- A los estudiantes regularmente les toma 5 minutos para ir de una clase a otra. Los estudiantes reciben un casillero (*locker*) para que guarden sus abrigos y libros durante el día escolar. Los casilleros pueden estar con llave para que así tus pertenencias estén seguras.
- Muchas escuelas tienen actividades extracurriculares como oportunidades de trabajo voluntario, deportes y artes (música, coro de canto, obras teatrales). Los estudiantes pueden participar en las actividades extracurriculares que sean de su interés. Estas actividades pueden llevarse a cabo antes y después del día escolar y durante la hora del almuerzo.
- En la mayoría de las escuelas se asigna tarea. Puedes llevar las tareas a casa y terminarlal as antes de la fecha de entrega.
- ¡Los maestros y el personal escolar están disponibles en cada una de las escuelas (preparatorias/secundarias) para ayudarte a ser exitoso!



Appropriate Behavior in School

New Canadian students might wonder what is appropriate behavior to have in school. Here are some tips and information:

- Arrive on time for your classes and do not skip classes - If you are late for school or skip a class a phone call will go home to your parents.
- Notify the school if you will be late or will not attend. It is okay to have a sick day or attend appointments during school hours. Simply have your parents call the school ahead of time.
- Students should put away all electronic devices such as phones and music players for class. It is considered rude and distracting to be on your phone while a teacher is talking.
- If you have a question or wish to participate in the class discussion raise your hand. This is how the teacher knows you wish to say something.
- Ask the teacher before going to the washroom unless the teacher tells you otherwise.
- When walking in the hallways, keep to the right. There is no running or yelling in the hallways during class time or between classes.
- Remain seated in the desk at all times unless otherwise instructed.
- Follow directions and listen to the teacher.
- Come to class prepared to participate- this means taking notes in class and ready to ask and answer questions.
- There is no bullying of other students verbally or physically.
- Do not destroy school property.
- Stay awake and do not put your head down during classes.



Comportamiento Apropiado en la Escuela

Los estudiantes recién llegados a Canadá se preguntarán cuál es el comportamiento apropiado que deben tener en la escuela. Aquí ofrecemos algunas sugerencias e información:

- Llega con tiempo a las clases y no faltes a clases. Si llegas tarde a la escuela o faltas a clases, la escuela llamará a tus padres a casa.
- Avisa a la escuela en caso de llegar tarde o faltar. Es normal enfermarse un día de escuela o tener cita con el doctor durante las horas de clase. Simplemente pide a tus padres que llamen a la escuela con anticipación.
- Los estudiantes deben guardar sus aparatos electrónicos como teléfonos y música portátil antes de la clase. Usar el teléfono mientras el maestro habla se considera de mala educación, y además es un distractor.
- Si tienes alguna pregunta o deseas participar en la discusión de la clase, debes levantar la mano. De esta manera, el maestro sabrá que deseas decir algo.
- Avisa al maestro antes de ir al baño a menos que el maestro dé otras instrucciones.
- Permanece sentado(a) en el pupitre a menos que el maestro dé otras instrucciones.
- Camina en los pasillos por el lado derecho. No se permite correr ni gritar en los pasillos durante clases o entre clases.
- Sigue instrucciones y escucha al maestro.
- Ven a clase listo(a) para participar; esto significa tomar notas en clase y estar preparado(a) para hacer y contestar preguntas.
- No se permite el *bullying* físico ni verbal a otros estudiantes.
- No destruyas la propiedad o instalaciones de la escuela.
- Mantente despierto(a) y no tengas la cabeza agachada durante las clases.



Dressing appropriately for school is important:

- Canada is multicultural. Feel free to wear any type of traditional dress that makes you feel comfortable so long as they follow the guidelines below. An example is the hijab. You are welcome to wear this in schools in Canada.
- Dress appropriately for the weather. There are lockers to store jackets, mitts and hats in the winter. Wear layers for the changing temperatures.
- Most schools have a fairly relaxed dress code. Jeans and spandex materials are usually okay to wear, however make sure to consult with the school.
- In the summer, some schools ask that girls do not wear very short shorts and spaghetti strap tank tops.
- Mid-drifts (belly's showing) is not appropriate in most schools.
- Separate clothes and extra deodorant should be brought for students participating in Physical Education as a class.
- Regina does have gangs. Gang colors are prohibited on school property. This includes bandanas and other identifying articles of clothing.



Vestirse apropiadamente para asistir a la escuela es importante:

- Canadá es multicultural. Siéntete con la libertad de usar cualquier tipo de ropa tradicional que te haga sentir cómodo(a), siempre y cuando sigas las normas que presentamos a continuación. Un ejemplo es el hiyab; puedes usar esta prenda en las escuelas de Canadá.
- Vístete apropiadamente para las condiciones climáticas. Hay casilleros para poner chaquetas, guantes y sombreros de invierno. Usa varias capas de ropa para el cambio de temperatura.
- La mayoría de las escuelas tienen normas de vestir bastante relajadas. Generalmente, se permite usar jeans y ropa hecha de materiales como la lycra. Sin embargo, asegúrate de consultar con la escuela.
- En el verano, algunas escuelas sugieren que las alumnas no usen shorts demasiado cortos, ni blusas de tirantes estilo espagueti (sin mangas).
- Las blusas cortas (que no cubren el estómago) se consideran inapropiadas en casi todas las escuelas.
- Los estudiantes que tienen clases de Educación Física deben traer un cambio de ropa y un desodorante adicional.
- En Regina hay pandillas. Colores que representan pandillas están prohibidos en las instalaciones de la escuela. Esto incluye bandanas (pañuelos para la cabeza) y otros artículos de vestir que se usan como identificadores.

